

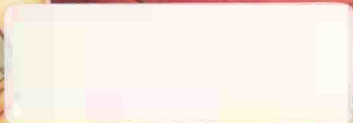


彩风车成长悦读丛书



伊索寓言

YI SUO YU YAN



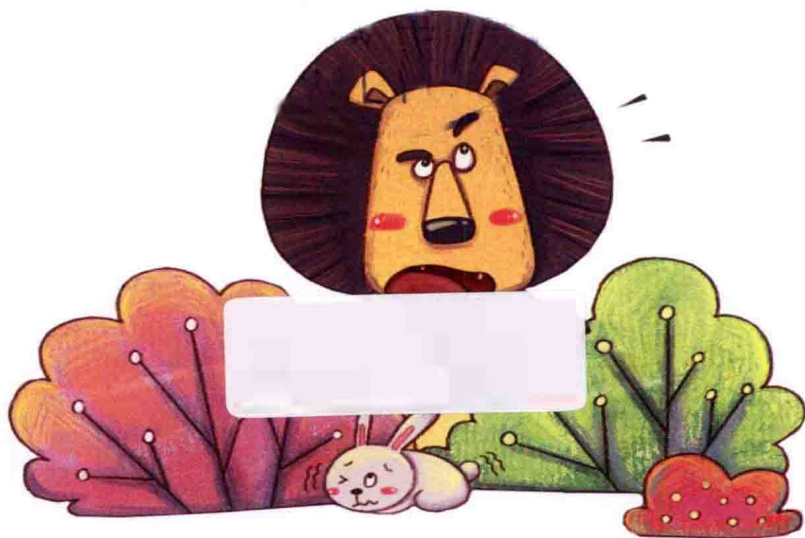
上海人民美術出版社

· 彩风车成长悦读丛书 ·

伊索寓言

YI SUO YU YAN

原著/【古希腊】伊索 绘画/金色森林



上海人民美术出版社



图书在版编目(CIP) 数据

伊索寓言 / (古希腊) 伊索原著; 智之虎编译. --
上海: 上海人民美术出版社, 2014.7
(彩风车成长悦读丛书)
ISBN 978-7-5322-9062-8

I. ①伊… II. ①伊… ②智… III. ①寓言—作品集—古希腊 IV. ①I545.74

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 143791 号



伊索寓言



策划 / 智之虎
插画 / 金色森林
责任编辑 / 申 军 孙流爽
美术编辑 / 零 零 徐园园
封面设计 / 邓 轩
出版发行 / 上海人民美术出版社
经销 / 全国新华书店
印刷 / 合肥银联文化投资有限公司
开本 / 787×1092mm 1/16 11 印张
版次 / 2014 年 10 月第 1 版 2014 年 10 月第 1 次印刷
书号 / ISBN 978-7-5322-9062-8
定价 / 24.80 元

版权所有 侵权必究

前言

QIAN YAN

孩子对这个世界充满了好奇，而好的故事不仅能够满足他们的好奇心，还能为他们的成长带来充分的“营养”。跟随这些故事，孩子们时而在幻想王国里飞翔，时而在神秘境地中探险，时而回到久远的古代，时而回到熟悉的现在……口口相传的国学经典，机智诙谐的民间故事，异域风情的传说，发人深省的哲理寓言，不同种类的故事对孩子来说就是不同的世界，他们能在故事中拥有无穷无尽的新奇体验。本书中的故事都经过了精心整理，让孩子们在阅读时能体会到无限



快乐，也能让孩子们感受到美好的情感，高尚的情操和志趣。

对每个故事的注音可方便孩子们更好地进行独立阅读，家长们也可以与孩子们一同阅读，在读与听这声音的流动中和孩子一起体会亲子互动的温馨乐趣。

相传生活于公元前6世纪的伊索曾是萨摩斯岛雅德蒙家的一名奴隶，他凭着过人的聪慧以及渊博的知识最终使自己获得了自由，而他讲述的这些寓言故事闪耀着哲理和智慧的光辉。阅读这些诙谐幽默又饱含风趣的寓言故事，会让你哈哈一笑之后若有所思，会让你发现换一个角度看问题将获得新的诠释，会让你在掩卷沉思之后变得聪明睿智……这些寓言故事，会伴随着孩子成长和知识积累的过程不断发酵，充实孩子的思想，并成为一座为孩子指明真善美、辨别假恶丑的人生灯塔，成为一辈子的好朋友。



目录

MU LU



老鼠开会 1



说谎的放羊娃 4



喝水的乌鸦 9



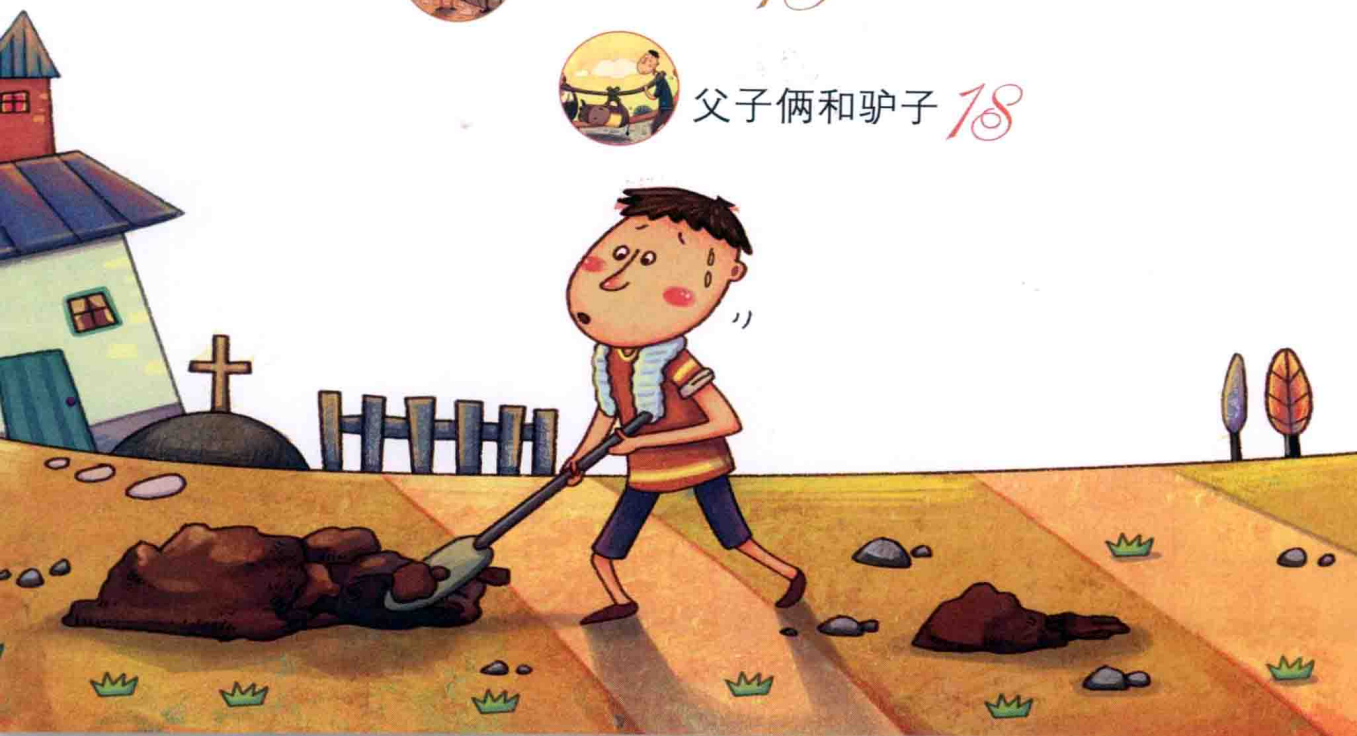
骡子和强盗 12



朋友和斧头 15



父子俩和驴子 18



21 家狗和狼



24 叼着肉的狗



26 池塘里的青蛙



29 狮子和青蛙



32 农夫和蛇



34 驴子和蝉



37 真假朋友



40 狼和小羊





驴、狐狸和狮子 43



狮子和报恩的老鼠 46



狼与羊群 49



驮盐的驴 52



农夫和他的儿子们 55



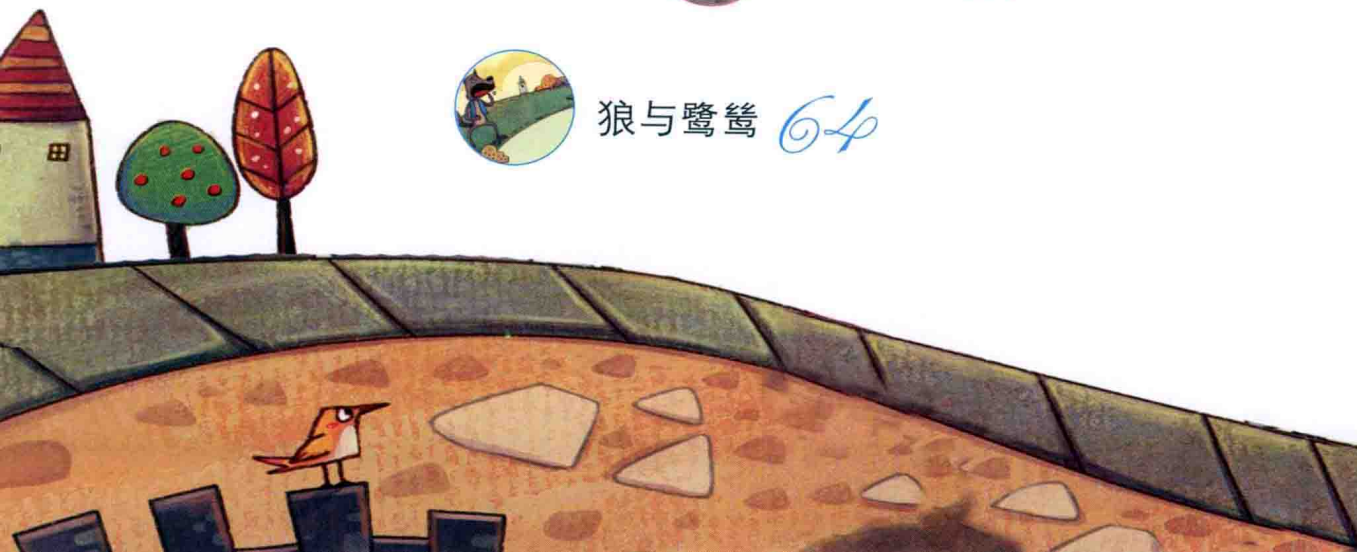
狼与牧羊人 58



驴和骡子 61



狼与鹭鸶 64



67 老狮子和狐狸



70 守财奴



75 富人与制皮匠



78 肿胀的狐狸



81 买驴



84 好心的母鸡



87 行人与梧桐树



90 老鹰与狐狸



93 捕鸟人和冠雀





老鼠与青蛙 96



徒劳的寒鸦 98



受伤的狼和羊 101



龟兔赛跑 104



小偷和他的母亲 106



狐狸和鹤 109



贪婪的马夫 112



爱逞强的驴子 115



燕子与蟒蛇 117

119 披着羊皮的狼



122 两个士兵



124 老鼠与黄鼠狼



126 狮子和兔子



129 渔夫和小鳗鱼



132 田鼠和家鼠



135 乌鸦和狐狸

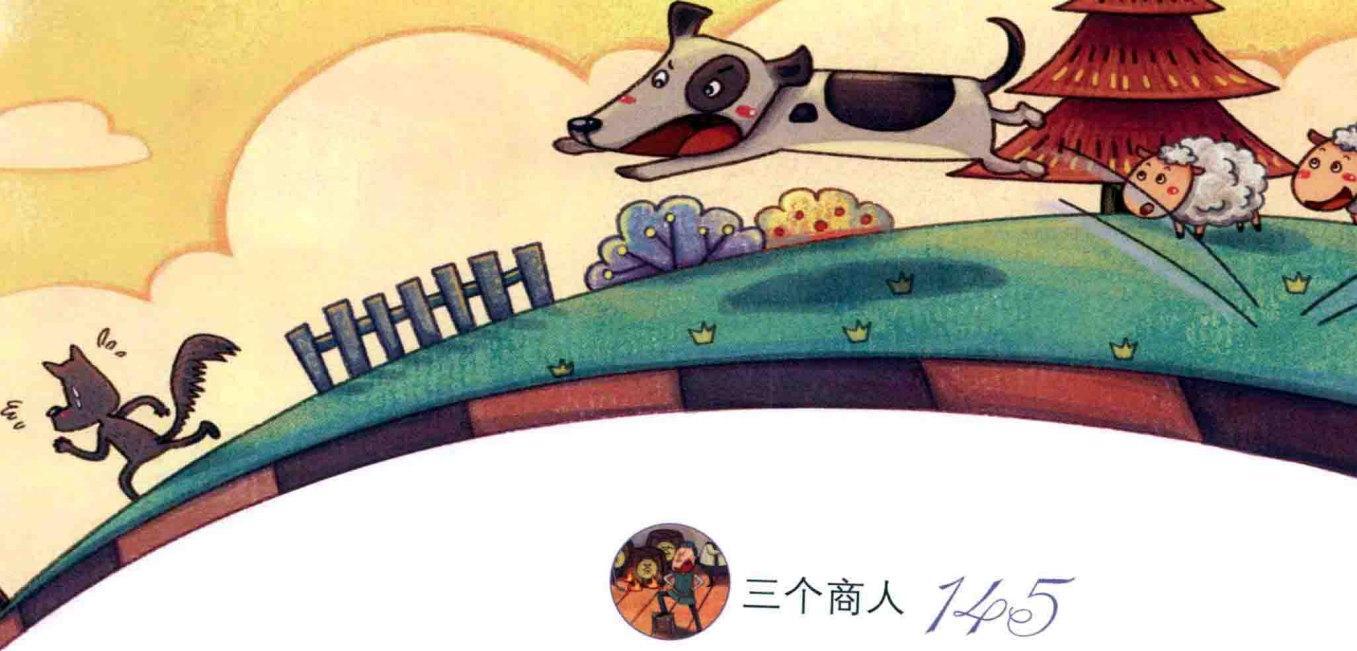


139 断了尾巴的狐狸



142 狮子和农夫





三个商人 145



父亲和两个女儿 148



下金蛋的母鸡 151



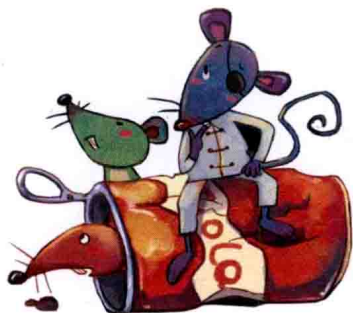
把水搅浑的渔夫 154



真正的朋友 156



小偷和狗 160



老鼠开会

LAO SHU KAI HUI

cháng

长 久以来，老鼠们都受到猫的侵袭，它们决定开

一个大会，来商量一下怎么对付猫。

所有的老鼠都来到了会场，等着会议开始。

一只老鼠从墙脚爬了出来，它咳嗽了几声，说道：

“请安静一下！大会现在开始，请大家踊跃发言！”

“呃！我有个想法……”一只灰色的老鼠站了起来，
它第一个抢先发言。

大家都用期待的目光看着它，希望它能说出一条

miào jì lái
妙计来。

è zhè ge xiǎng fa ma zàn shí hái bú tài chéng shú wǒ zài xiǎng xiǎng
“呃！这个想法嘛……暂时还不太成熟，我再想想
ba nà zhī huī sè de lǎo shǔ zhàn qǐ lái yòu zuò le xià qù
吧。”那只灰色的老鼠站起来，又坐了下去。

wǒ xiǎng chū le yí ge bàn fǎ yì zhī kàn qǐ lái hěn cōng míng de lǎo shǔ
“我想出了一个办法，”一只看起来很聪明的老鼠
zhàn qǐ lái shuō dào wǒ men kě yǐ zài māo de bó zi shàng guà yí ge líng dang
站起来，说道，“我们可以在猫的脖子上挂一个铃铛。

zhǐ yào tīng dào líng dang de xiǎng shēng wǒ men jiù kě yǐ mǎ shàng táo pǎo le !
只要听到铃铛的响声，我们就可以马上逃跑了！”

tā de huà yīn gāng luò dà jiā jiù duì zhè zhī lǎo shǔ bào yǐ le rè liè de
它的话音刚落，大家就对这只老鼠报以了热烈的
zhǎng shēng
掌声。



zhè shí yì zhī nián lǎo de lǎo shǔ zhàn le qǐ lái shuō dào en tā xiǎng
这时，一只年老的老鼠站了起来，说道：“嗯，它想
de zhè ge bàn fǎ shì fēi cháng hǎo de bú guò wǒ men hái xū yào xiān jiě jué yí
的这个办法是非常好的。不过，我们还需要先解决一个
gè wèn tí nà jiù shì gāi pài shuí qù bǎ líng dang guà zài māo de bó zi shàng
个问题，那就是该派谁去把铃铛挂在猫的脖子上？”

tīng dào zhè jù huà lǎo shǔ men dōu dī xià le tóu yīn wèi tā men zhī dào zhè
听到这句话，老鼠们都低下了头，因为它们知道这
gēn běn shì bù kě néng de shì qing
根本是不可能的事情。

yuán lái xiǎng chū yí gè hǎo zhǔ yì yě xǔ bù nán dàn shì yào qù shí xiàn tā
原来，想出一个好主意也许不难，但是要去实现它
jiù bù nà me róng yì le
就不那么容易了。





说谎的放羊娃

SHUO HUANG DE FANG YANG WA

cóng

从前，有一个放羊娃，他每天都要把羊群赶到山

上去吃草，傍晚的时候再赶回来。

一天，羊儿们正在山上吃着草，放羊娃独自躺在草

地上，看着天上的白云发呆。他觉得很无聊，不知道该

做什么。

“唉，真是太无聊了！也许我可以做点有意思的事

情。”他在草原上走来走去，想到了一个坏主意来捉弄人。

“狼来了，狼来了！大家快来帮忙啊！狼要吃羊

le fàng yáng wá zhàn zài shān dǐng shàng yòng fēi cháng zhāo jí de yǔ qì dà shēng de hǎn
了！”放羊娃站在山顶上，用非常着急的语气大声地喊
le qǐ lái
了起来。

cūn zi lǐ de rén tīng dào fàng yáng wá de jiào hǎn shēng dōu fàng xià le shǒu lǐ
村子里的人听到放羊娃的叫喊声，都放下了手里
de huó er ná zhe gùn zi pǎo shàng shān lái
的活儿，拿着棍子跑上山来。

tā men yǒu de shuō yǒu láng láng zài nǎ lǐ kuài dài wǒ men qù yǒu
他们有的说：“有狼？狼在哪里？快带我们去！”有
de shuō nǐ de yáng méi shì er ba hái yǒu de ān wèi tā shuō xiǎo jiā huo
的说：“你的羊没事儿吧？”还有的安慰他说：“小家伙
bié pà wǒ men yì kuài er qù dǎ láng
别怕，我们一块儿去打狼。”

fàng yáng wá kàn dào dà jiā shàng dāng le hā hā dà xiào zhe shuō hā hā hā
放羊娃看到大家上当了，哈哈大笑说：“哈哈，
nǐ men dōu shàng dāng le gēn běn méi yǒu shén me
你们都上当了，根本没有什么

láng wǒ shì nào zhe wán de shòu piàn
狼，我是闹着玩的。”受骗

de cūn mín men qì de shuō bu
的村民们气得说不

chū huà lái dōu huí
出话来，都回

qù le
去了。

